



## Le cyclope Polyphème

Une fois la guerre de Troie terminée, **Ulysse** prend donc la mer pour retourner chez lui, à **Ithaque** et retrouver **sa femme, Pénélope, et son fils, Télémaque**. Mais les dieux en ont décidé autrement... Durant neuf jours, les vagues et les courants font dériver le bateau d'Ulysse et de ses compagnons. Une terrible rencontre avec un monstre les attend quand ils débarquent enfin sur un rivage hostile...

### Objectifs :

- Mettre en relation un texte et une image
- S'appuyer sur le texte pour justifier une réponse et enrichir son vocabulaire



### JE DÉCOUVRE

#### Avant de lire le texte...

Observe la photographie de la sculpture ci-dessus et réponds oralement aux questions suivantes :



1. Quelle particularité physique remarques-tu sur le visage représenté ? (Composition du visage, expression...)

.....

.....

.....

2. Connais-tu le nom de cette créature ? **Aide-toi** du titre de la séance pour répondre.

.....

.....

.....

3. Maintenant lis attentivement le texte suivant.

Tu peux aussi en écouter la lecture (voir fichier audio sur PRONOTE).

Nous abordons et nous apercevons, Près de la mer, une caverne à haute voûte, cachée sous des lauriers. Des brebis et des chèvres y étaient au repos. Le parc était protégé par un grand mur fait d'une accumulation de blocs bruts, de longs pins et de chênes à haute cime. C'était là le repaire d'un être monstrueux qui gardait ses troupeaux, loin de tout, seul, sans  
5 fréquenter personne. C'était un monstre prodigieux, qui ne ressemblait pas à un homme mangeur de pain, mais bien plutôt à la cime boisée d'une haute montagne, isolée au milieu des autres monts.

Je laisse mon équipage à la garde du bateau et je pars avec douze hommes, les meilleurs. Je m'étais muni d'une outre<sup>1</sup> de peau de chèvre remplie de vin sombre sucré. Je l'avais reçu  
10 en rançon d'un prêtre du pays des Cicones. C'était un cru<sup>2</sup> divin, dont personne ne connaissait l'existence dans sa maison parmi ses serviteurs et ses servantes. Seules son épouse et son intendante étaient dans la confiance. Quand on voulait boire de ce vin rouge sucré, on le coupait de vingt mesures<sup>3</sup> d'eau, et une odeur délicieuse montait du cratère<sup>4</sup> ; personne n'y résistait. J'en avais rempli ma grande outre.

15 Rapidement nous atteignons la grotte, mais nous ne trouvons pas le Cyclope à l'intérieur ; il faisait pâturer son gras troupeau. Nous entrons dans la caverne et nous inspectons tout : les claies<sup>5</sup> ployaient sous les fromages, les enclos débordaient d'agneaux et de chevaux, séparés par âge. Toutes les jattes, tous les bols et les seaux à traire étaient pleins à ras bord de petit-lait. Mes hommes me supplient de faire main basse sur les fromages, de vider les  
20 enclos<sup>6</sup>, de conduire agneaux et chevreaux au bateau et de prendre la mer.

Je ne cède pas – j'aurais mieux fait ! –, je voulais voir le Cyclope et en obtenir des présents d'hospitalité<sup>7</sup>. Eh bien ! il ne devait pas se montrer vraiment aimable avec mes compagnons ! Nous faisons du feu, nous tuons une bête, nous mangeons des fromages et nous attendons le retour du Cyclope. Le voilà, portant une énorme brassée de bois mort. Il jette son fardeau  
25 dans la caverne avec un grand fracas. Saisis de terreur, nous nous blottissons tout au fond de la grotte. Il fait entrer la troupe des femelles à traire, les mâles restent à l'extérieur, dans l'enceinte. Puis il bloque l'issue avec un gigantesque bloc de pierre, que vingt-deux chariots

---

<sup>1</sup> un cru : un vin

<sup>2</sup> une mesure : une dose

<sup>3</sup> un cratère : une coupe

<sup>4</sup> une outre : une gourde

<sup>5</sup> des claies : des étagères en roseau

<sup>6</sup> des enclos : des parcs

<sup>7</sup> l'hospitalité : la bienvenue

à quatre roues ne pourraient faire bouger du sol. Le Cyclope trait chèvres et brebis, met à cailler la moitié du lait, en conserve l'autre moitié pour le boire. Soudain il nous aperçoit :

30 « Étrangers, qui êtes-vous ? D'où êtes-vous venus par les routes de la mer ? Est-ce pour commercer ? Êtes-vous des pirates cherchant l'aventure sur la mer, au risque de votre vie, pour piller en terre étrangère ? »

Notre cœur se brise, à entendre la voix effroyable du monstre. Je parviens à lui répondre : « Nous sommes Achéens, au retour de Troade, égarés sous les coups de vents contraires.

35 Nous avons eu l'honneur de servir sous les ordres de l'Atride Agamemnon<sup>8</sup>, dont la gloire atteint les cieux ; si grande était la ville que nous avons pillée et dont nous avons anéanti l'armée ! Nous sommes à tes genoux pour obtenir quelque cadeau d'hospitalité, comme c'est l'usage. Crains les dieux, nous sommes des suppliants et Zeus hospitalier protège les étrangers et les suppliants.

40 — Tu n'es qu'un enfant, étranger, répond Polyphème le Cyclope, ou bien tu viens vraiment de loin, si tu me conseilles de craindre les dieux ou d'éviter leur colère. Nous autres Cyclopes, nous n'honorons ni Zeus Maître de l'égide<sup>9</sup>, ni dieux bienheureux, car nous sommes bien plus forts. Si je décide de vous épargner, toi et tes compagnons, ce n'est certainement pas la crainte de Zeus qui me poussera à le faire. Mais dis-moi où tu as mouillé ton bateau bien construit, à

45 l'autre bout de l'île ou tout près d'ici ? — Poséidon, l'Ébranleur du sol, a brisé mon bateau en le jetant sur les récifs, au bout du promontoire. Le vent soufflait de la haute mer ; nous avons réussi à éviter la mort. »

Il ne me répond rien, mais il bondit sur mes compagnons, les mains en avant. Il en saisit deux et leur fracasse le crâne contre terre comme à des chiots. Leur cervelle coule à terre et imbibe

50 le sol. Il leur arrache les membres et apprête son repas. Il dévorait comme un lion des montagnes, sans rien laisser, entrailles, chair, os à moelle. Nous tendions les mains vers Zeus, en pleurant. C'était horrible, nous étions paralysés.

Quand le Cyclope a gavé sa grosse panse de chair humaine et de lait pur, il s'étend de tout son long dans la caverne...

**Homère**, *Odyssée*, chant IX, vers 182 à 298, traduit et adapté par Michel Woronoff, © Casterman, 1996.

<sup>8</sup> l' Atride Agamemnon : Agamemnon, roi grec, descendait d'Atrée

<sup>9</sup> égide : sorte de bouclier en peau de chèvre

Réponds aux questions suivantes par des phrases complètes :

**A. Comprendre le texte**

1. Quelles sont les deux caractéristiques physiques qui rendent le Cyclope monstrueux ?

.....  
.....  
.....

2. Quel est le métier du Cyclope ? Justifie en recopiant une phrase du texte.

.....  
.....  
.....

3. À quoi est comparé le Cyclope dans le premier paragraphe ? Sur quoi cette comparaison insiste-t-elle ?

.....  
.....  
.....

4. Ulysse compte sur l'hospitalité du Cyclope. Pourquoi ?

.....  
.....  
.....

5. Les compagnons d'Ulysse partagent-ils son avis ? Que souhaitent-ils ?

.....  
.....  
.....

6. Comment comprends-tu que le texte s'ouvre sur la description du vin ?

.....  
.....  
.....

7. Le thème de la nourriture intervient à deux reprises dans cet extrait. Quand ? Pourquoi peut-on évoquer un retournement de situation à ce sujet ?

.....  
.....  
.....

8. Pourquoi Ulysse et ses compagnons sont-ils saisis de terreur quand ils voient arriver le Cyclope dans sa caverne ?

.....  
.....  
.....

9. Sur quoi insiste Ulysse quand il se présente au Cyclope ? Et ce dernier, que cherche-t-il à mettre en avant ?

.....  
.....  
.....

**B. Texte et vocabulaire**

1. Entoure dans la liste suivante l'adjectif qui te paraît le mieux caractériser l'attitude d'Ulysse quand il s'adresse au Cyclope.

arrogant – irrespectueux – civilisé – coléreux – insolent – désagréable – violent – provocant

2. Explique le mot que tu as choisi. Aide-toi si besoin d'un dictionnaire.

.....  
.....  
.....

3. Trouve un mot de sens contraire à celui que tu viens d'expliquer pour caractériser le Cyclope et recopie une phrase pour justifier ce choix.

.....  
.....  
.....

4. À quel animal est comparé le Cyclope à la fin du texte ? Pourquoi ?

.....  
.....  
.....

5. Finalement, pourquoi peut-on dire que le Cyclope est un monstre ? Trouve quatre raisons différentes et justifie ta réponse en recopiant quatre phrases du texte.

.....  
.....

Pellegrino Tibaldi, *Polyphème*, vers 1554, Bologne.



.....

### C. Texte et image

1. Surligne les parties du texte qui correspondent à cette illustration.
2. Explique en quoi cette illustration montre le caractère monstrueux du cyclope.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

## JE RETIENS

### Autour du mot « hospitalité »

→ L'**hospitalité** était un devoir sacré chez les Grecs. Quand un étranger arrivait, il était accueilli comme un envoyé des dieux. On se devait de lui offrir de la nourriture et un abri pour la nuit.

→ La **racine** latine « hospes » qui signifie « hôte », c'est-à-dire une personne qui offre ou demande l'hospitalité, a donné naissance à de nombreux mots en français, comme hospitalier.

→ Une **famille de mots** est un ensemble de mots qui ont une racine commune. hospitalité, hospitalier, hôpital forment **une famille de mots**.

L'**accent circonflexe** dans hôpital signale la disparition du « s » ancien de hospes.

## JE M'EXERCE

### Exercice 1 :

1. Le nom « bicyclette » possède le même radical que le nom « cyclope ». Quel est-il ? Peux-tu deviner le sens de ce radical en rapprochant les deux mots ?

À l'aide de ce radical, explique ce que signifie « cyclope ».

.....  
.....  
.....

2. **Surligne** dans la liste suivante les mots qui ont le même radical que « cyclope ».

**cil – cyprès – cicatrice – cycliste – cycle – ciboulette – cyclone – cigare – cible – cygne**

### Exercice 2 :

Trouve des mots dérivant de « hospes » en répondant aux devinettes suivantes. N'hésite pas à t'aider d'un dictionnaire !

1. On y soigne des malades → je suis un .....
2. Toujours prêt à accueillir et héberger → je suis .....
3. C'est l'ancien nom des maisons de retraite → je suis un .....

### **Exercice 3 :**

Surligne le radical commun dans chaque liste de mots. Fais une phrase avec les mots soulignés pour en éclairer le sens. Aide-toi d'un dictionnaire si tu ne connais pas la signification de certains mots.

1. racine latine « vor- » (manger) : herbivore, vorace, omnivore, carnivore
2. racine grecque « phag- » (manger) : chronophage, anthropophage, œsophage, téléphage
3. racine latine « aqua » (eau) : aquarelle, aquarium, aquatique, aquagym
4. racine grecque « scop- » (observer) : périscope, stéthoscope, télescope, kaléidoscope

### **Exercice 4 :**

Barre l'intrus dans les listes suivantes ;

1. psychologue – biologie – mythologie – logis – géologie
2. terrasse – terrier – terrifié – terre – terrain – atterrir
3. divin – division – dieu – divinité – divinement
4. bicyclette – bicolore – vélo – bifurcation – bipède

### **Exercice 5 :**

Forme des familles de mots à l'aide du radical souligné. Trouve deux mots à chaque fois.

1. **géographie** (écrire) .....
2. **hippique** (cheval) .....
3. **téléphone** (son) .....
4. **biologie** (vie) .....

# Les monstres

La mythologie est peuplée de créatures monstrueuses contre lesquelles les héros sont souvent en lutte. Les plus inquiétants des monstres sont ceux qui sont à la fois homme, animal et dieu.

## LES HÉCATONCHIRES

Ces géants possèdent cent bras.

## LES CYCLOPES

Ces géants, qui ont un œil unique au milieu du front, sont dotés d'une force impressionnante. Jetés dans les profondeurs du Tartare par leur père Ouranos, ils sont libérés par Zeus à qui ils offrent la foudre, les éclairs et le tonnerre.

## ÉCHIDNA

Ce monstre, moitié femme moitié serpent, se nourrit de chair humaine. Elle est connue pour avoir mis au monde d'autres monstres comme Cerbère, l'hydre de Lerne, la Chimère et le lion de Némée.

## CHARYBDE ET SCYLLA

Ces monstres marins, qui se font face dans le détroit qui sépare la Sicile de l'Italie, dévorent les marins et les bateaux. Scylla a des têtes de chiens féroces.

## LES CENTAURES

Ces êtres au buste d'homme et au corps de cheval vivent au fond de la forêt et se nourrissent de chair crue. Ils sont sauvages et très violents.

## LES HARPIES

Ces trois monstres ailés répandent une odeur insupportable. Femmes et oiseaux tout à la fois, elles emportent les âmes des morts aux Enfers.

## ARGUS

Argus a cent yeux, répartis sur l'ensemble de son corps : cinquante restent ouverts pendant que le sommeil ferme les cinquante autres. Hermès finit par lui couper la tête et Héra répand alors ses yeux sur la queue du paon, son animal favori.

## CERBÈRE

Ce chien monstrueux a trois têtes et une queue de serpent. Il est le redoutable gardien des Enfers, qui dévore quiconque essaye de sortir du royaume des morts.

## TYPHON

Fils de Gaïa, Typhon, dont la taille est terrifiante, possède cent têtes de dragon. Ses ailes sont terminées par des serpents, sa voix est tonitruante et ses yeux lancent des flammes. C'est Zeus qui le jette dans le Tartare.

## LE SPHINX

Ce monstre, au buste de femme, au corps de lion, à la queue de vautour et à la queue de dragon, dévore les voyageurs qui ne savent pas répondre à la question suivante : quel est l'animal qui a quatre pieds le matin, deux à midi et trois le soir ? Seul Œdipe trouve la solution : l'homme, d'abord enfant, ensuite adulte et enfin vieillard.

## LES GORGONES

Ces trois monstres, Sthéno, Euryalé et Méduse, habitent près du royaume des morts. Elles ont la tête hérissée de serpents. Ceux qui croisent leur regard sont immédiatement transformés en pierre.

Associe les textes aux images ci-dessous et écris le nom de ces monstres dans la grille de mots croisés.

